

申請九龍城區議會撥款
九龍城區區節暨節慶活動工作小組

主旨

本文件旨在請各位議員從九龍城區議會撥款中批出 4,195,000 元，資助由九龍城區議會轄下九龍城區區節暨節慶活動工作小組（下文簡稱「工作小組」）於 2021-22 財政年度舉辦 8 項社區參與活動。

背景

2. 九龍城區議會於 2021 年 4 月 22 日舉行的第 10 次會議上通過九龍城區議會 2021-22 財政年度撥款預算案（有關社區參與撥款部分），當中合共預留 4,195,000 元予九龍城區議會舉辦九龍城區區節、節日慶祝活動、節日燈飾、地區美化及歷史導賞遊等活動。

3. 工作小組已於 5 月 13 日的會議上就有關活動進行商討並通過舉辦合共 8 項活動，活動總額預算為 4,195,000 元。活動的撥款申請安排詳情如下：

	活動名稱	建議撥款 (元)	活動及撥款 詳情參照
1.	健康樂活 100 Fun	600,000	附錄一
2.	九龍城 'wellness' 藝墟	600,000	附錄二
3.	九龍城區節日燈飾	1,000,000	附錄三
4.	龍城迎金虎賀歲粵劇	530,000	附錄四
5.	綠在九龍城·環保新春遊	270,000	附錄五
6.	龍城歷史導賞遊	145,000	附錄六
7.	龍城藝萃之都計劃	550,000	附錄七
8.	藝綻九龍城	500,000	附錄八
	共	4,195,000	

秘書處的意見

4. 上述 8 項社區參與活動(附錄一至八)符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

徵詢意見

5. 請各位議員考慮通過從九龍城區議會撥款中批出 4,195,000 元，以資助上述 8 項社區參與活動。

九龍城區議會秘書處

2021 年 5 月

申請九龍城區議會撥款
「健康樂活 100 Fun」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則與財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：健康樂活 100 Fun
- 五、 活動性質：綜合性社區活動
- 六、 活動目的：「樂活」是一種健康可持續的生活方式，當中著重維持良好健康和對環境負責任。本活動以九龍城區較年長人士及其家庭成員為主要對象，透過不同類型的健康專題講座、健康檢查、以及親子 / 長者運動班組等，從而推廣健康生活習慣，以宣揚「樂活」。
- 七、 活動日期：2022 年 1 月至 3 月(暫定)
- 八、 活動地點：九龍城區內社區會堂、室內體育館、牛棚等(暫定)
- 九、 申請撥款額：600,000 元
- 十、 活動內容：
 - 邀請九龍城區內的非政府組織、專上院校等，提供健康檢查，例如骨質疏鬆、眼底檢查、精神心理健康評估等、設置互動健康資訊板，以及與健康生活有關的電子互動遊戲；
 - 邀請註冊醫生、護士或物理治療師主理健康專題講座，主題例如健康飲食 / 健康生活習慣 / 認識疾病 / 精神健康等；
 - 面授及網上教授親子 / 長者運動班，例如親子瑜伽、跳舞、詠春、八段錦等。
- 十一、 活動對象：九龍城區居民
- 十二、 參與人數：預計約 3,000 人
- 十三、 財政預算：請參閱附件一

健康樂活 100 Fun
財政預算建議

項目		預算支出 \$		建議撥款 \$
1.	設計及製作宣傳海報(A3)	\$3.5 x 約 1,300 張	4,550	4,550
2.	設計及製作宣傳橫額	\$250 x 8 條	2,000	2,000
3.	設計及製作宣傳品(註 1)	\$25 x 約 4,000 份	100,000	100,000
4.	設計及製作報名表格(包括網上報名及紙張版本)		6,000	6,000
5.	製作活動宣傳策略以吸引市民參與活動(例如透過社交媒體、KOL、主流媒體、報章或實體宣傳活動等)		21,500	21,500
6.	搭建帳篷連枱、椅、沙包及「水牌」供健康檢查 / 互動健康資訊板及與健康生活有關的電子互動遊戲使用	\$450 x 約 10 個 x 約 5 場	22,500	22,500
7.	設計、製作、搭建及運作健康檢查攤位連所需健康檢查設備(例如租用儀器)、物資和安排專業人士進行檢查	\$2,500 x 約 5 個 x 約 5 場	62,500	62,500
8.	健康檢查攤位場地防疫措施，消毒及清潔(註 2)	\$3,000 x 約 5 次	15,000	15,000
9.	設計、製作互動健康資訊板	\$2,000 x 約 5 個	10,000	10,000
10.	搬運展板到活動地點佈置妥當，於活動後收回及儲存所有展板待下次使用；租用地氈以擺放展板，提供工作人員看管展板及於活動後檢查及修護展板供下場使用	\$3,000 x 約 5 場	15,000	15,000
11.	租用、搭建及運作與健康生活有關的電子互動遊戲 (例如虛擬實景遊戲、觸碰屏幕遊戲等)(註 3)	\$4,000 x 約 3 個 x 約 5 場	60,000	60,000
12.	講座場地佈置費用(包括租用電腦及投映設施、租用及安裝音響系統連工作人員、場地指示牌、拉柱帶等所需物資)	\$3,500 x 約 5 場	17,500	17,500

項目		預算支出		建議撥款
		\$		\$
13.	運作講座(包括聯絡參加者講座報名結果及安排；於活動當日安排工作人員登記即場參加名額、提供工作人員維持秩序、安排專業人士演講費用、安排講座禮物例如健康用品或湯包、如遇疫情更改為網上運作等費用)	\$9,800 x 約 5 場	49,000	49,000
14.	講座場地防疫措施，消毒及清潔(註 2)	\$3,000 x 約 5 次	15,000	15,000
15.	運作親子 / 長者實體運動班(包括安排活動場地、聯絡參加者班組報名結果及安排；於活動當日安排工作人員登記即場參加名額、提供工作人員維持秩序、安排導師、安排活動物資等)	\$4,500 x 20 堂	90,000	90,000
16.	運作親子 / 長者網上運動班(包括聯絡參加者班組報名結果及安排、提供工作人員運作網上平台、於活動期間安排工作人員管理網上平台及運作電話熱線 / WhatsApp 以處理參加者問題、安排運動班導師及為導師提供上課場地)	\$2,500 x 20 堂	50,000	50,000
17.	社區幹事酬金(註 4)	\$62.1 x 1.05 x 800 小時	52,164	52,164
18.	郵費(註 5)		2,800	2,800
19.	雜項(註 6)		4,486	4,486
總額：			600,000	600,000

- 註 1 : 在活動前及活動當日向參與市民派發宣傳品，吸引市民參與。宣傳品內容主要與健康生活或運動用品有關，實際製作數量會視乎報價而增減。如有剩餘的宣傳品，將於活動後在九龍城民政諮詢中心以先到先得形式派發。
- 註 2 : 提供 2 - 3 位清潔人員於活動完畢後把場地垃圾收拾乾淨，並將垃圾運送至垃圾收集站。於活動中段時間及完畢後清潔、消毒場地及所有公共用品及物資；購買防疫用品如口罩、酒精搓手液等於活動當日使用，以及提供社交距離佈置，如於場地地板貼上相隔 1.5 米排隊距離的膠紙、提醒保持社交距離指示牌，並於活動後還原場地。
- 註 3 : 電子互動遊戲設備另要包括虛擬活動眼罩、感應器、控制器、耳機、喇叭、電腦、伺服器等一系列所需運行遊戲的設備，以及處理一切所需版權問題、提供各組裝置的技術人員、42 吋 LED 電視連電視承托支架、提供相關牌照及電力裝置等。
- 註 4 : 社區幹事負責籌備活動、運送物資、分發宣傳品、協助整理活動文件、協助活動當日一切場務及後期跟進等相關工作，時薪為 \$62.1，另加 5% 強積金。
- 註 5 : 郵費包括郵寄報價文件予服務供應商、承兌函予中標承辦商及其他與活動相關的海報、信件等。
- 註 6 : 雜項包括活動前 / 後及當日的租用車輛費用、飲用水、文具及個別活動物資費用等。

申請九龍城區議會撥款
「九龍城 ‘wellness’ 藝墟」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則與財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：九龍城 ‘wellness’ 藝墟
- 五、 活動性質：創意手工藝及運動工作坊
- 六、 活動目的：以區內青少年為主要對象。以 ‘wellness’ 為主題，透過創藝舒緩生活壓力，共建正能量社區。活動以文青手作，藝術和運動體驗為主。
- 七、 活動日期：2021 年 11 月至 2022 年 3 月(暫定)
- 八、 活動地點：紅磡社區會堂(暫定)
- 九、 申請撥款額：600,000 元
- 十、 活動內容：
 - 2 日的創意手工藝體驗包括 STEM 手作、多感官藝術體驗活動(如香氛舒壓香包製作、園藝)、心靈藝術攤位(如藝術流體畫、心靈拼貼、浮花、冷靜瓶、禪繞畫、心靈牌卡、和諧粉彩)、陶藝創作、集體創作等。
 - 特色的運動體驗如芬蘭木琪、穿雲箭等，讓青少年認識新事物。
 - 活動亦安排於網上進行藝術體驗(如皮革手工藝、乾花掛飾 / 手工卡、西洋書法等)、教授舞蹈如 KPOP 等，讓更多青少年能夠參與活動。
- 十一、 活動對象：九龍城區居民
- 十二、 參與人數：九龍城區居民約 2,500 人
- 十三、 財政預算：請參閱附件二

九龍城 ‘wellness’ 藝墟
財政預算建議

項目		預算支出 \$		建議撥款 \$
1.	設計及製作宣傳海報(A3)	\$3.5 x 1,300 張	4,550	4,550
2.	設計及製作活動宣傳單張	\$3 x 1,000 張	3,000	3,000
3.	設計及製作活動報名表格(包括網上報名及紙張版本)		8,000	8,000
4.	製作活動宣傳策略以吸引市民參與活動(例如透過社交媒體、KOL、主流媒體、報章或實體宣傳活動等)		21,500	21,500
5.	設計及製作宣傳品(註 1)	\$30 x 約 3,200 份	96,000	96,000
6.	場地防疫措施，消毒及清潔(註 2)	\$3,000 x 2 天	6,000	6,000
7.	設計、製作及搭建小型舞台連背幕(約 13 呎(W) x 8 呎(L))	1 套(共 2 天)	8,000	8,000
8.	租用及安裝音響系統連工作人員	1 套(共 2 天)	6,000	6,000
9.	製作、統籌活動和舞台表演節目(註 3)	1 套(共 2 天)	40,000	40,000
10.	場地佈置費用(包括指示牌、拉柱帶、波浪懸掛布、彩旗或其他特色的佈置物品如紙品立體佈置、氣球佈置等裝飾)	1 套(共 2 天)	6,000	6,000
11.	設計、製作、裝貼及清除特色三維立體視覺藝術裝置供參加者拍照留念	1 套(共 2 天)	10,000	10,000
12.	設計、製作、搭建及運作創意手工藝體驗工作坊(註 4)	\$8,500 x 2 天 x 約 6 個	102,000	102,000
13.	安排、佈置、運作特色的運動體驗(註 5)	\$8,000 x 2 天 x 約 4 組	64,000	64,000
14.	運作網上創意手工藝體驗工作坊(註 6)	\$5,500 x 25 場	137,500	137,500
15.	租賃發電機連全場拉電(100Amp)	1 套(共 2 天)	10,000	10,000
16.	牌照與檢驗證書(註 7)	1 套(共 2 天)	7,000	7,000
17.	專業攝影、錄影及影片剪接服務	1 套(共 2 天)	10,000	10,000
18.	社區幹事酬金(註 8)	\$62.1 x 1.05 x 850 小時	55,424	55,424
19.	郵費(註 9)		2,800	2,800
20.	雜項(註 10)		2,226	2,226
總額：			600,000	600,000

- 註 1 : 在活動前或活動當日向參與市民派發宣傳品，以吸引參加者。實際製作數量會視乎報價而增減。如有剩餘的宣傳品，將於活動後在九龍城民政諮詢中心以先到先得形式派發。
- 註 2 : 提供 2 - 3 位清潔人員於活動完畢後把場地垃圾收拾乾淨，並將垃圾運送至垃圾收集站。於活動中段時間及完畢後清潔、消毒場地及所有公共用品及物資；購買防疫用品如口罩、酒精搓手液等於活動當日使用，以及提供社交距離佈置，如於場地地板貼上相隔 1.5 米排隊距離的膠紙、提醒保持社交距離指示牌，並於活動後還原場地。
- 註 3 : 2 天表演節目預計約共 5 至 6 小時，內容包括聘用年青司儀、安排吸引青少年的藝術 / 流行表演，實際內容視乎報價而定。費用亦包括提供統籌員負責統籌、安排及聯絡台上及台下活動的進行，其他與舞台表演節目、台下活動統籌相關開支如租用對講機等。
- 註 4 : 費用包括：聯絡參加者工作坊報名結果，以及於活動當日安排工作人員登記即場參加名額；每個工作坊委聘 2 名導師教授手作，提供工作坊所需的材料、器材、安全裝備、電力等；提供桌椅、主題佈置裝飾、「水牌」以配合工藝體驗與藝術工作坊運作；其他與工作坊的相關開支如租用透明隔板以保持社交距離等，實際內容及數量視乎報價而定。
- 註 5 : 費用包括：聯絡參加者工作坊報名結果，以及於活動當日安排工作人員登記即場參加名額；提供工作人員維持秩序、安排導師、活動物資、場地佈置、器材、安全裝備、電力等；提供桌椅、主題佈置裝飾、消毒及清潔等，實際內容及數量視乎報價而定。
- 註 6 : 網上工作坊預計於平日晚上或週末舉行。費用包括：聯絡參加者工作坊報名結果，每節工作坊委聘 1 名導師教授手作，於活動前寄送工作坊所需的材料、工具；於活動期間安排工作人員負責管理網上平台及運作電話熱線及 WhatsApp 查詢電話，以即時處理參加者的網上登入及運作等問題查詢。
- 註 7 : 委聘承辦商處理牌照與檢驗證書，以確保活動符合法例和相關部門與機構要求，例如委聘合資格電工檢查電力裝置及簽發完工證明書(WR1)、處理歌曲版權(於會場播放音樂適用)及牌照費用等。
- 註 8 : 社區幹事負責籌備活動、運送物資、分發宣傳品、協助整理活動文件、協助活動當日一切場務及後期跟進等相關工作，時薪為\$62.1，另加 5% 強積金。
- 註 9 : 郵費包括郵寄報價文件予服務供應商、承兌函予中標承辦商及其他與活動相關的海報、信件等。
- 註 10 : 雜項包括活動前 / 後及當日的租用車輛費用、飲用水、文具及個別活動物資費用等。

申請九龍城區議會撥款
「九龍城區節日燈飾」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：九龍城區節日燈飾
- 五、 活動性質：在區內主要街道及公園等公眾地點裝置以慶祝聖誕、新年及農曆新年為主題的節日燈飾。
- 六、 活動目的：設置大型璀璨燈飾以增添九龍城區的節日氣氛，讓區內居民一同慶賀聖誕及迎接新年，在普天同慶的佳節分享喜悅。本活動亦期望通過燈飾帶動區外遊客，促進消費。
- 七、 活動日期：
 - (一) 霓虹燈工作坊：

2021 年 11 月（暫定）
 - (二) 大型節日燈飾：

暫定為 2021 年 12 月至 2022 年 2 月，燈飾亮燈及展示日期可能受相關部門/機構的臨時工程或其他因素影響而更改，預算的燈飾展示日期如下：

主題	燈飾亮燈及展示日期（暫定）
聖誕和新年	2021 年 12 月 4 日至年 2022 年 1 月 7 日
農曆新年	2022 年 1 月 24 日至 2022 年 2 月 25 日
- 八、 活動時間：亮燈時間為晚上 6 時至晚上 11 時
- 九、 活動地點：九龍城區內（請參閱附件三 A）
- 十、 申請撥款額：1,000,000 元

- 十一、活動內容：在九龍城區內主要街道及公園等公眾地點，製作及裝置以慶祝聖誕、新年及農曆新年為主題的大型璀璨耀目的動態燈畫及立體燈飾或天幕。另外，承聘承辦商舉辦約四場的霓虹燈工作坊，供區內人士學習製作霓虹燈擺設。參加者可參照承辦商提供富節日特色的圖案樣式，或在導師協助下設計與主題相關的圖案，並製作成霓虹燈擺設。優秀作品會於「藝綻九龍城」活動中展出及在可行情況下，有關設計將考慮作為九龍城節日燈飾參考之用。
- 十二、活動對象：九龍城區居民/學生
- 十三、財政預算：請參閱附件三

九龍城區節日燈飾 (2021-2022)

建議懸掛燈飾地點 (待定) [備註]

紅磡分區
馬頭圍道一段中央分隔欄(首段) - 馬頭圍道 11 號紅磡市政大廈對出 燈飾設計： 動態燈畫
和黃公園 - 戴亞街入口前平台空地(面向行人) 燈飾設計: 3D 立體燈飾裝置及天幕
何文田分區
亞皆老街一段中央分隔欄(首段) - 亞皆老街 113-121 號對出 燈飾設計： 動態燈畫
漆咸道北行人天橋 - 天橋連接何文田港鐵站及蕪湖街(雙面) 燈飾設計： 動態燈畫
龍塘分區
宋王臺花園 - 宋皇臺道入口處左邊 (近馬頭涌道)草叢(面向行人路) 燈飾設計： 3D 立體燈飾擺設及/或動態燈飾
世運花園 - (近馬頭涌道)圓型花園 燈飾設計： 3D 立體燈飾擺設
土瓜灣分區
高山道公園 - 高山劇場兩段有蓋走廊 燈飾設計： 動態燈飾擺設及/或吊燈
馬頭圍道一段中央分隔欄(尾段) - 馬頭圍道 424-432 號對出 燈飾設計： 動態燈畫
啟德分區
沐縉街迴旋處 燈飾設計： 3D 立體燈飾擺設及/或動態燈飾擺設

備註：有關建議將視乎實際環境、電力供應、相關部門/機構最後審批結果及報價而修定最後擺設燈飾的地點、確實數目及設計。

九龍城區節日燈飾

財政預算

項目		預算支出 (\$)		建議撥款 (\$)
大型節日燈飾				
1.	設計、製作和裝拆燈飾裝置及相關工作(註 1)	-	954,000	954,000
2.	社區幹事酬金(註 2)	\$62.1 x 1.05 x 100 小時	6,521	6,521
3.	郵費(註 3)	-	500	500
霓虹燈工作坊及展覽				
4.	統籌網頁/臉書/其他宣傳及網上報名服務(註 4)	-	2,500	2,500
5.	製作及統籌霓虹燈工作坊及展覽(註 5)	-	36,000	36,000
6.	雜項	-	479	479
總額：			1,000,000	1,000,000

- 註 1 : 設計、製作和裝拆燈飾裝置及相關工作費用包括:
- 設計每個燈飾地點與節日主題相關的燈飾裝置(約 9-10 個位置及 2 個主題，視乎報價而定)
 - 製作、運送、安裝及拆卸每個主題的所有燈飾裝置(包括但不限於所需的工具、物料、運輸成本等)
 - 提供一切在燈飾裝置及展示期間所需的電力供應、電力供應裝置及其相關費用(包括但不限於申請及安裝臨時電箱的費用、亮燈涉及的所有電費等)
 - 燈飾裝置展示期間，提供一切有關的保養及日常維修工作，包括維修燈飾裝置及其臨時電箱，以及修復破損燈飾，安排相關人員最少每星期定期檢查電力裝置及燈飾裝置一次，並向九龍城民政事務處定期提交報告
 - 聘請合資格專業人士及工程人員進行評估，以確保場地及燈飾裝置安全
 - 購買相關保險(包括但不限於公眾法律責任保險、勞工保險等)
 - 支付工資給其聘請的相關技術工人及非技術工人
 - 在燈飾展示期間就所有燈飾裝置提供攝影服務及向九龍城民政事務處提交光碟以作存檔
 - 其他燈飾裝置的相關開支及所有雜項費用
- 註 2 : 社區幹事主要協助於燈飾懸掛期間巡查各個位置的燈飾安裝、展示及維修情況，其時薪為\$62.1，另加 5%強積金
- 註 3 : 郵費包括：
- 郵寄報價文件予服務供應商
 - 郵寄承兌函予中標承辦商
 - 郵寄其他與活動相關的信件
- 註 4 : 為加強活動宣傳及吸引更多參加者，承辦商將安排不同的宣傳方式推廣活動，例如設立網頁、臉書專頁等，並為參加者提供網上報名途徑。
- 註 5 : 以公開招標形式委聘承辦商提供服務。費用如下：
- 工作坊費用包括導師費、提供材料如鐵線燈帶、電池盒、電池、膠片背板、相架等、防疫物資如酒精搓手液及相關行政費用。工作坊場數及每場人數將視乎報價而定。
 - 展覽費用包括場地設計及佈置、提供足夠電力供所有霓虹燈擺設、防疫物資如酒精搓手液及所有雜項費用。

申請九龍城區議會撥款

「龍城迎金虎賀歲粵劇」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：龍城迎金虎賀歲粵劇
- 五、 活動性質：粵劇長劇表演
- 六、 活動目的：透過以歡樂為主題的粵劇長劇表演與九龍城區居民迎接農曆新年，並期望藉此類文娛活動加強居民對地區的歸屬感，以及培養大眾對中國傳統文化的興趣。
- 七、 活動日期：2022年2月10日(初十)及2022年2月11日(初十一)
- 八、 活動時間：下午2時至11時
日場：下午2時至5時 (暫定)
夜場：下午7時至10時 (暫定)
- 九、 活動地點：高山劇場劇院
- 十、 申請撥款額：530,000元
- 十一、 活動內容：委聘專業的劇團提供三場(兩場日場、一場夜場)由粵劇名伶主演的足本長劇，並配合以歡樂喜慶為主題的劇目慶祝農曆新年。
- 十二、 活動對象：九龍城區居民
- 十三、 參與人數：約3,150人
- 十四、 財政預算：請參閱附件四

龍城迎金虎賀歲粵劇

財政預算

項目		預算支出 (\$)		建議撥款 (\$)
1.	設計及製作宣傳海報(A3)	\$3.5 x 1,300 張	4,550	4,550
2.	郵寄海報服務(註 1)	-	3,250	3,250
3.	設計及製作宣傳橫額	\$250 x 6 條	1,500	1,500
4.	設計及製作入場券(註 2)	\$1 x 3,150 張	3,150	3,150
5.	設計及製作場刊(註 2)	\$1.5 x 3,150 張	4,725	4,725
6.	設計、製作及裝拆背幕 (20 呎 x 4 呎)	\$3,000 x 1 幅	3,000	3,000
7.	委聘粵劇團提供專業粵劇演出 (註 3)	3 場	400,000	400,000
8.	設計及製作宣傳品(註 4)	約\$28.7 x 3,150 份	90,500	90,500
9.	社區幹事酬金(註 5)	\$62.1 x 1.05 x 200 小時	13,041	13,041
10.	運輸費用連搬運(註 6)	-	3,000	3,000
11.	場地佈置	-	1,000	1,000
12.	郵費(註 7)	-	500	500
13.	雜項	-	1,784	1,784
總額：			530,000	530,000

- 註 1 : 郵寄宣傳海報至區內互助委員會、業主立案法團及地區團體等，費用包括郵費及由承辦商代辦郵寄的服務費。
- 註 2 : 活動場地每場最多可容納觀眾 1,031 人，另外預留每場 19 份入場券及場刊作後備之用，即每場共 1,050 份。
- 註 3 : 以公開招標形式委聘承辦商提供服務。費用包括所有演出者的薪金、道具、佈景、燈光、樂師、戲服、字幕、化妝、頭飾、所有劇團工作人員在綵排及正式演出的費用、歌曲版權費、牌照費、保險費用、安排相關防疫措施及其他相關費用等。
- 註 4 : 宣傳品將於活動當日派發予參與活動的九龍城區居民，製作數量則會視乎報價而定。如有剩餘會於活動後在九龍城民政諮詢中心以先到先得方式派發，唯需視乎疫情發展決定安排。
- 註 5 : 社區幹事工作主要協助活動前後及活動當日的相關工作。社區幹事的時薪為\$62.1，另加 5%強積金。
- 註 6 : 支出用於租賃客貨車運送活動物資及用品往返九龍城民政事務處及活動會場連搬運費用。
- 註 7 : 郵費包括：
- 郵寄報價文件予服務供應商
 - 郵寄承兌函予中標承辦商
 - 郵寄其他與活動相關的信件

申請九龍城區議會撥款

「綠在九龍城·環保新春遊」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則與財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：綠在九龍城·環保新春遊
- 五、 活動性質：新春一日遊
- 六、 活動目的：透過參觀及了解轉廢為能的設置，增強市民環保和保育意識。
- 七、 活動日期：2022年1月至2月
- 八、 活動地點：T·PARK [源·區] 環境教育中心、O·PARK 有機資源回收中心及濕地公園（暫定）
- 九、 申請撥款額：270,000 元
- 十、 活動內容：舉辦新春旅行，讓區內居民參與
- 十一、 活動對象：九龍城區居民
- 十二、 參與人數：約 1,200 人
- 十三、 財政預算：請參閱附件五

綠在九龍城·環保新春遊

財政預算

項目		預算支出		建議撥款 (\$)
		(\$)		
1.	設計及製作宣傳海報(A3)	\$3.5 x 1,300 張	4,550	4,550
2.	郵寄海報服務(註 1)	-	3,250	3,250
3.	設計及製作宣傳品(1,200 份) (註 2)	\$4.5 x 1,200 份	5,400	5,400
4.	包團費用(註 3)	\$200 x 1,200 人	240,000	240,000
5.	設計及製作活動橫額	\$250 x 2 條	500	500
6.	設計及製作旅行門券	\$1 x 1,200 張	1,200	1,200
7.	提供防疫用品及措施(註 4)	-	1,000	1,000
8.	社區幹事酬金(註 5)	\$62.1 x 1.05 x 195 小時	12,715	12,715
9.	郵費(註 6)	-	500	500
10.	雜項	-	885	885
總額：			270,000	270,000

註 1 : 郵寄宣傳海報至區內互助委員會、業主立案法團及地區團體等，費用包括郵費及由承辦商代辦郵寄的服務費。

註 2 : 宣傳品於活動當日派發予參與活動的市民，以吸引更多居民參加活動，如有餘下會於活動之後在九龍城民政諮詢中心以先到先得方式派發。宣傳品的製作數量會視乎報價而定。

註 3 : 以採購方式購買旅行社服務，費用包括各景點入場費(如有)、租用旅遊巴士、導遊工作人員、膳食及旅遊保險等。參加人數會視乎供應商報價而定。

註 4 : 提供防疫措施，包括向參加者提供酒精搓手液與消毒用品，為參加者量度體溫等。

註 5 : 社區幹事負責籌備活動、運送物資、協助整理活動文件及後期跟進等相關工作，時薪現為\$62.1，另加 5%強積金。

註 6 : 郵費包括：

- 郵寄報價文件予服務供應商
- 郵寄承兌函予中標承辦商
- 郵寄其他與活動相關的信件

申請九龍城區議會撥款
「龍城歷史導賞遊」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則與財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：龍城歷史導賞遊
- 五、 活動性質：歷史培訓班及歷史導賞團
- 六、 活動目的：透過歷史導賞員培訓班及導賞團，加強參加者對九龍城區歷史的認識及增加居民歸屬感。
- 七、 活動日期：2021年10月至2022年1月
- 八、 活動地點：九龍城區富歷史背景的景點
- 九、 申請撥款額：145,000元
- 十、 活動內容：舉辦歷史導賞員培訓班，讓區內青年/學生參與；
舉辦歷史導賞團，讓區內居民參與
- 十一、 活動對象：九龍城區居民及學生
- 十二、 參與人數：培訓班約30人、導賞團約400人
- 十三、 財政預算：請參閱附件六

龍城歷史導賞遊

財政預算

項目		預算支出 (\$)		建議撥款 (\$)
歷史培訓班				
1.	製作及統籌歷史培訓班(註 1)	1 班	29,000	29,000
2.	培訓班參加者便餐(連飲品)	\$50 x 30 人	1,500	1,500
3.	租用旅遊巴(培訓班實地視察)	-	3,000	3,000
4.	青年導賞大使培訓班證書	\$20 x 30 張	600	600
歷史導賞團				
5.	製作及統籌歷史導賞團(註 2)	8 團	65,000	65,000
6.	青年導賞大使歷史導賞團禮券 (註 3)	\$100 x 30 張	3,000	3,000
7.	設計及印製導賞團門票	\$1 x 440 張	440	440
8.	設計及製作活動橫額	-	250	250
9.	導賞團參加者便餐	\$30 x 400 人	12,000	12,000
10.	租用旅遊巴士(導賞團)	8 團	24,000	24,000
其他				
11.	社區幹事酬金(註 4)	\$62.1 x 1.05 x 70 小時	4,564	4,564
12.	郵費(註 5)	-	500	500
13.	雜項	-	1,146	1,146
總額：			145,000	145,000

- 註 1 : 舉辦歷史培訓班，招募約 30 名九龍城區青年/學生參加，活動完成後，學員將成為青年導賞大使，協助於隨後第二部分舉辦的歷史導賞團，費用包括：
- 委聘專業歷史學者教授及工作人員協助培訓班運作
 - 製作培訓班教材
 - 提供培訓班所需的器材(例如電腦、投影器材)
 - 培訓班的其他相關開支
- 如遇特殊情況，培訓班會改為網上進行。
- 註 2 : 預計舉辦約 8-10 團歷史導賞團，實際舉辦團數視乎報價而定，每場歷史導賞團行程約 3 小時，將遊歷九龍城區多個歷史地點，每團的參加者約 50 人，每團人數會視乎供應商報價而定。費用包括：
- 委聘專業歷史導賞員帶領導賞團
 - 委聘導賞團統籌員安排及協調導賞團所有工作
 - 安排工作人員拍攝活動照片
 - 設計及製作導賞團旗幟、導賞團貼紙及活動大橫額
- 提供導賞團所需的材料及器材例如隨身小型擴音器、小型急救箱等。
- 提供防疫措施，包括向參加者提供酒精搓手液與消毒用品，為參加者量度體溫等。
- 註 3 : 禮券將給予協助導賞團的義務青年導賞大使。
- 註 4 : 社區幹事工作包括協助籌備活動、協助處理活動當日的一切工作及活動後跟進等工作，時薪為\$62.1，另加 5%強積金。
- 註 5 : 郵費包括：
- 郵寄報價文件予服務供應商
 - 郵寄承兌函予中標承辦商
 - 郵寄其他與活動相關的信件

申請九龍城區議會撥款

「龍城藝萃之都計劃」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：龍城藝萃之都計劃
- 五、 活動性質：透過街頭和公共地方藝術繪畫(例如街頭壁畫、梯畫等)以美化社區
- 六、 活動目的：透過街頭和公共地方藝術畫作，畫出地區特色和充滿朝氣的九龍城區，提升地區的藝術氣息，為社區帶來色彩繽紛的新氣象，加強居民對地區的歸屬感。
- 七、 活動日期：2021年10月至2022年2月
- 八、 活動地點：九龍城區街道及公共地方
- 九、 申請撥款額：550,000元
- 十、 活動內容：透過在區內各合適街道或公共地點(例如牆身、樓梯等)繪畫街頭藝術畫作，為社區增添藝術氣息和活力色彩。
- 十一、 活動對象：九龍城區中學生及大專生(參與工作坊和繪畫街畫)、居民和途經街畫地點的市民(欣賞畫作)
- 十二、 財政預算：請參閱附件七

龍城藝萃之都計劃

財政預算

項目		預算支出 (\$)		建議撥款 (\$)
1.	製作社區藝術畫作 (壁畫及梯畫)(註 1)	約 5-7 幅	515,000	515,000
2.	街畫藝術工作坊 (連專業藝術導師酬金)(註 2)	-	15,000	15,000
3.	設計及製作團體風褸(註 3)	約 60 件	10,000	10,000
4.	設計及製作感謝狀	約 60 張	300	300
5.	社區幹事酬金(註 4)	\$62.1 x 1.05 x 100 小時	6,521	6,521
6.	郵費(註 5)	-	500	500
7.	運輸及雜項	-	2,679	2,679
總額：			550,000	550,000

- 註 1 : 服務要求包括 :
- 按特定主題製作設計圖
 - 須按主辦或合辦機構要求修訂設計圖
 - 實地視察及提供專業意見有關所有藝術作品的可行性
 - 製作物料及其他一切相關用品
 - 保養服務 (保養期由作品完工後至 2022 年 3 月 31 日, 保養內容包括修補畫上油漆及需要時清除畫作)
 - 攝影服務 (拍攝每幅街畫現場製作過程)
 - 製作畫作的數目視乎實際可行情況及報價而定
- 註 2 : 舉辦約兩個工作坊, 包括聯絡及安排報名學生出席工作坊。每個工作坊不少於一名藝術工作者指導學生創作、提供足夠數量的所需物資(包括講義及工作坊物料等), 部份藝術作品會展示於九龍城區的指定地點, 從中導師需協助及指導學生參與繪畫工作, 活動進行期間, 承擔第三者意外保險及安排工作人員於現場攝影及清理場地。
- 註 3 : 設計及製作團體風褸予參與學生作統一工作服。
- 註 4 : 社區幹事負責籌備工作、協助整理本計劃文件、聯絡等相關工作, 時薪為 \$62.1, 另加 5%強積金。
- 註 5 : 郵費包括 :
- 郵寄報價文件予服務供應商
 - 郵寄承兌函予中標承辦商
 - 郵寄其他與活動相關的信件

申請九龍城區議會撥款

「藝綻九龍城」活動建議

申請區議會撥款的活動建議

活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- 一、 申請團體：九龍城區區節暨節慶活動工作小組
- 二、 合辦機構：九龍城區議會、九龍城民政事務處
- 三、 贊助機構：九龍城區議會
- 四、 活動名稱：藝綻九龍城
- 五、 活動性質：藝墟
- 六、 活動目的：在九龍城區內社區會堂或球場舉辦多元綜合活動，包括各種藝術工作坊，舞台表演等，讓區內居民認識不同的文化藝術及親身體驗藝術的樂趣，提升社區的藝術氣息，並培養居民對藝術的興趣。
- 七、 活動日期：多元綜合活動日：
2021年11月28日（星期日）（暫定）
藝術工作坊：
2021年11月（暫定）
- 八、 活動地點：九龍城區內社區會堂或球場（暫定）
- 九、 申請撥款額：500,000元
- 十、 活動內容：運用各類藝術形式和手法，由藝術工作者設計不同主題的工作坊和藝術活動，並帶領參加者參與工作坊和藝術遊戲，從而提升市民大眾對各類藝術的認識。透過委聘專業藝術團體/公司，於周末和周日舉辦不同類型藝術活動，如工作坊、遊戲、導賞、講座等，由藝術工作者以輕鬆、歡樂、普羅市民容易理解的方式，向九龍城區居民推廣不同範疇的藝術。工作坊的藝術成果將於「藝綻九龍城」活動中展出，各項工作坊及藝術活動亦會延伸至當日。
- 十一、 活動對象：九龍城區居民
- 十二、 參與人數：約3,000人
- 十三、 財政預算：請參閱附件八

藝綻九龍城

財政預算

項目		預算支出 (\$)		建議撥款 (\$)
1.	設計及製作宣傳海報(A3)	\$3.5 x 1,500 張	5,250	5,250
2.	郵寄海報服務連郵費(註 1)	-	3,750	3,750
3.	設計及製作宣傳橫額	\$250 x 6 條	1,500	1,500
4.	設計及製作工作坊報名表	\$2.5 x 500 張	1,250	1,250
5.	設計及製作遊戲券	\$1 x 5,000 張	5,000	5,000
6.	統籌網頁/臉書/其他宣傳及網上報名服務(註 2)	-	5,000	5,000
7.	租用音響設備(連操作人員)	-	4,000	4,000
8.	設計、製作、搭建及拆除舞台背幕	-	3,000	3,000
9.	製作及統籌舞台表演節目(註3)	約 3 小時	50,000	50,000
10.	製作及統籌公眾藝術工作坊(註 4)	10-12 個	120,000	120,000
11.	為區內學校/地區團體舉辦藝術工作坊(註 5)	10-12 個	120,000	120,000
12.	場地佈置及舉辦藝術展(註 6)	-	30,000	30,000
13.	製作及統籌藝術遊戲攤位(註 7)	約 6 個	40,000	40,000
14.	設計及製作宣傳品(註 8)	約\$13.3 x 3,000 份	40,000	40,000
15.	流動藝人表演	-	8,000	8,000
16.	租用攤位架、帳篷、枱及椅	-	5,000	5,000
17.	租用發電裝置	-	10,000	10,000
18.	租用消防設施	-	3,000	3,000
19.	場地牌照及檢驗證書(註 9)	-	7,300	7,300
20.	場地清潔工作人員 (連清潔用品、垃圾桶)	-	2,000	2,000
21.	攝影、錄影及剪輯費用(註 10)	-	10,000	10,000
22.	社區幹事酬金(註 11)	\$62.1 x 1.05 x 300 小時	19,562	19,562
23.	運輸費用(註 12)	-	4,500	4,500
24.	郵費(註 13)	-	500	500
25.	雜項	-	1,388	1,388
總額：			500,000	500,000

- 註 1 : 費用包括\$2 郵費(用於郵寄宣傳海報予互助委員會、業主立案法團、學校及地區團體等)及由承辦商代辦郵寄的服務費。
- 註 2 : 為加強活動宣傳及吸引更多參加者，承辦商將安排不同的宣傳方式推廣活動，例如設立網頁、臉書專頁等，並為參加者提供網上報名途徑。
- 註 3 : 委聘承辦商製作及提供約 3 小時以藝術為題的節目。費用亦包括提供司儀、舞台統籌員、全場拉電、歌曲版權、牌照及噪音監測儀器，並設立熱線電話處理活動當日噪音相關投訴(如有)等。表演節目的時間長度會視乎活動內容及承辦商報價而定。
- 註 4 : 製作及統籌藝術工作坊予區內居民參與，例如製作皮革散紙包/鎖匙包、馬賽克燈、水晶球盆景、陶瓷器皿及微縮模型等(預計舉辦 10-12 個工作坊，視乎承辦商報價而定)，費用包括：
- 委聘工藝師傅或藝術家教授
 - 提供工作坊所需材料及器材
 - 租用攤位帳篷、枱、椅及照明系統等配合工作坊運作
 - 安排防疫措施包括為參加者提供酒精搓手液與消毒用品，對在場人士量度體溫，安排工作人員佩戴口罩及外科手套等
 - 工作坊的其他相關開支
- 註 5 : 到訪區內學校或地區團體舉辦藝術工作坊，例如製作皮革散紙包/鎖匙包、馬賽克燈、水晶球盆景、陶瓷器皿及微縮模型等(預計舉辦 10-12 個工作坊，視乎承辦商報價而定)，費用包括：
- 委聘工藝師傅或藝術家教授
 - 提供工作坊所需材料及器材
 - 租用攤位帳篷、枱、椅及照明系統等配合工作坊運作
 - 安排防疫措施包括為參加者提供酒精搓手液與消毒用品，對在場人士量度體溫，安排工作人員佩戴口罩及外科手套等
 - 工作坊的其他相關開支
- 註 6 : 於工作坊收集及保存參加者製作的藝術作品，配合藝術家設計的場景，於「藝綻九龍城」活動當日/周舉辦藝術展覽，費用包括：
- 由承辦商製作切合活動主題的場地佈置，於活動期間展示 (包括指示牌、波浪懸掛布、彩旗或其他特色的佈置物品如充氣拱門等)
 - 委聘藝術家設計展覽裝置/場景
 - 提供展覽所需材料及器材
 - 提供展品及相關技巧介紹
 - 展覽的其他相關開支

- 註 7 : 製作及統籌具藝術元素的遊戲攤位，實際內容視乎報價而定，費用包括：
- 設計及製作遊戲攤位
 - 安排工作人員搭建及運作遊戲攤位
 - 攤位遊戲獎品
 - 安排防疫措施包括為參加者提供酒精搓手液與消毒用品，對在場人士量度體溫，安排工作人員佩戴口罩及外科手套等
 - 遊戲攤位的其他相關開支
- 註 8 : 設計及製作宣傳品於活動當日派發，以吸引更多居民參加活動，剩餘的宣傳品會於活動後在九龍城民政諮詢中心派發。宣傳品的製作數量會視乎報價而定。
- 註 9 : 費用包括因應環境條件及實際需要而申請的牌照或檢驗證書，例如委聘合資格電工檢查電力裝置及簽發完工證明書(WR1)、委聘結構工程師檢驗搭建物及簽發安全證明書等。
- 註 10 : 在工作坊其間拍攝及錄影，整理及剪輯成花絮幻燈片/影片於展覽時播放。
- 註 11 : 社區幹事工作包括活動前後及活動當日等一切相關工作，時薪為\$62.1，另加5%強積金。
- 註 12 : 費用用於運送舉辦活動所需物資及宣傳品至活動場地，並於活動後運送物資返回九龍城民政事務處，亦包括接載義工(如民眾安全服務隊等)往返活動場地等。
- 註 13 : 郵費包括：
- 郵寄報價文件予服務供應商
 - 郵寄承兌函予中標承辦商
 - 郵寄其他與活動相關的信件